

NIEUWS VAN



Ontmoetingen in Zagreb | info@kl-in.eu | Fijne feestdagen!

Wist je dat...

... wij de afgelopen week onze Zagrebtour hebben gehad? Deze Kerstspecial geeft je een indruk.

... wij vanaf volgend jaar zes nieuwsbrieven per jaar zullen uitgeven

In de volgende nummers

- ✦ Meer over de plannen voor 2020
- ✦ Vaste rubrieken
 - ✦ Voor jou gelezen
 - ✦ Hoe is het met...
 - ✦ Van Stichting KLIN

Contact

Sanja Kregar
 Uitgeverij KLIN, Kroatische
 Literatuur In Nederland
info@kl-in.eu
 Westerdoksdijk 477
 1013 BX Amsterdam

nieuw adres vanaf februari 2020:

Rietlandpark 15
 1019 DR Amsterdam

telefoon 020-7740799
 mobiel 06-13842120

volg ons op www.kl-in.eu en
[Twitter](#)

De kerstspecial uit Zagreb

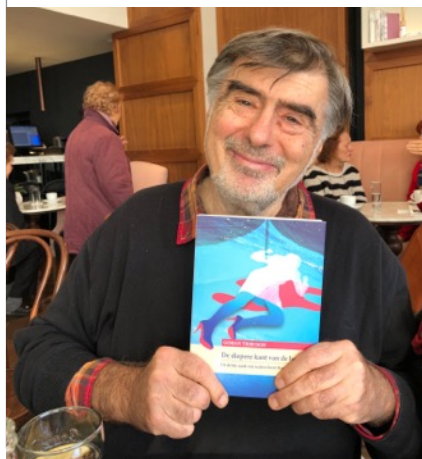
Afgelopen drie jaar op rij won Zagreb de titel van European Best Destination in de kerstperiode. Ook al mag de stad volgens de regels dit jaar niet meedoen aan de competitie en schommelen de temperaturen tussen 10 en 18 graden zit het goed met de kerstfeer. Het doorlopende amusementsprogramma trekt dagelijks duizenden bezoekers. Het KLINprogramma van de afgelopen week was ook doorlopend: gesprekken met schrijvers en grafisch ontwerpers, bezoeken aan subsidieverstrekkers, voorbereidingen van de komende activiteiten en allerlei besprekingen wisselden elkaar af. Hierbij een impressie.

Schrijver **Ludwig Bauer**, die dit jaar uit Kroatië was voorgedragen voor de Nobelprijs voor literatuur, en de bekroonde grafisch ontwerpster **Marsela Hajdinjak** sprak ik in een café bij een van vele bibliotheken in Zagreb. Ze werken graag samen, zoals aan het kinderboek **Nuru n'Zuri** dat dit jaar in Nederland uitkwam. Ook heeft Marsela de omslag ontworpen van Bauers roman **De partituur voor De toverfluit** uit 2017. Volgend jaar



komen ze op bezoek.

De populaire schrijver **Goran Tribuson** nam de auteursexemplaren van zijn roman **De diepere kant van de baai** in ontvangst. Zoals altijd, ontmoeten we elkaar op een doordeweekse ochtend in Mala Kavana, een bruisend grand café op het hoofdplein van de stad. Geen bezoekplannen met Tribuson, wel gezellig bijpraten over de roman waar hij nu aan werkt.



Ook de omslagontwerpster van het nieuwste- en enkele andere uitgaven van KLIN, **Alira Hrabar Oremović** is blij met het eindresultaat. Begin volgend jaar gaat ze weer aan de slag voor ons, onder andere met het nieuw boek van de schrijver en toneelschrijver **Miro Gavran**. Wiens toneelstuk **Alles over vrouwen** gelukkigerwijs afgelopen week nog net speelde in het concertgebouw Lisinski. Zijn vrouw, actrice **Mladena Gavran** regisseerde deze komedie bestaand uit vier verhalen en twaalf rollen die gespeeld worden door slechts drie actrices. Komende voorjaar zijn Miro en Mladena Gavran (foto onderaan) KLIN's gasten in Nederland.



Dezelfde dag presenteerde de schrijver en emeritus hoogleraar aan de medische faculteit in Split **Matko Marušić** zijn lijvige nieuwste boek **Wij Kroaten**. Als een echte medicus ontving hij zijn gasten in de iconische ruimtes van de Kroatische medische vereniging. De Nederlandse lezers kennen Matko Marušić misschien nog van de anthologie **Voetbal, engelen, oorlog** uit 2013 waarin hij werd voor-gesteld met fragmenten uit twee van zijn romans. Een recensie van zijn nieuwste werk komt in de loop van volgend jaar in de rubriek Voor jou gelezen op de website van KLIN.

Nog een blik vooruit: schrijfster en uitgeefster **Tajana Obradović** tekende het contract voor de Nederlandse vertaling van haar roman **Dan weet je wel hoe het zit** die wij zullen uitgeven in de tweede helft van volgend jaar. Meer over deze schrijfster en haar werk vind je [hier](#).

De eerste helft van 2020 is Kroatië de voorzitter van de Europese Unie. Wat een kans om het land en zijn



literatuur te promoten! Bij KLIN hebben wij er zin in, met nieuwe boeken, schrijvers op bezoek en bijzondere acties. Blijf ons steunen en volgen.

Namens iedereen bij KLIN wensen wij onze abonnees, vrienden, lezers en volgers fijne kerstdagen en een goed 2020.

Op de foto van links naar rechts: Wim Boonstra en Sanja Kregar van KLIN, Miro Gavran en Mladena Gavran.